



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

Synonymes François, Leurs Différentes Significations Et Le Choix Qu'il En Faut Faire pour parler avec justesse

Girard, Gabriel

Rouen, 1788

115. Circonspection. Considération. Égards. Menagements.

[urn:nbn:de:hbz:466:1-60132](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-60132)

chofes, par le hafard, ou par les fuites mêmes de la faute qu'on a commife.

Les parents que la tendrefle empêche de *châtier* leurs enfans, font fouvent *punis* de leur folle amitié, par l'ingratitude & le mauvais naturel de ces mêmes enfans.

Il n'eft pas d'un bon maître de *châtier* fon élève pour toutes les fautes qu'il fait, parce que les *châtiments* trop fréquents contribuent moins à corriger du vice qu'à dégoûter de la vertu. La confervation de la fociété étant le motif de la *punition* des crimes, la Juftice humaine ne doit *punir* que ceux qui la dérangent ou qui tendent à fa ruine.

Il eft du devoir des Eccléfiatiques de travailler à l'extirpation du vice par la voie de l'exhortation & de l'exemple; mais ce n'eft point à eux à *châtier*, encore moins à *punir* le pécheur.

115. CIRCONSPÉCTION. CONSIDÉRATION. ÉGARDS. MENAGEMENTS.

Une attention réfléchie & mefurée fur la façon d'agir & de fe conduire dans le commerce du monde par rapport aux autres, pour y contribuer à leur fatisfaction plutôt qu'à la fienne, eft l'idée générale & commune que ces quatre mots préfentent d'abord, dont il me paroît que voici les différentes applications. La *circonfpection* a principalement lieu dans le difcours, conféquemment aux circonftances préfentes accidentelles, pour ne parler qu'à propos & ne rien laiffer échapper qui puiſſe nuire ou déplaire; elle eft l'effet d'une prudence qui ne rifque rien. La *confidération* naît des relations personnelles, & fe trouve particulièrement

dans la maniere de traiter avec les gens, pour témoigner, dans les différentes occasions qui se présentent, la distinction ou le cas qu'on en fait; elle est une suite de l'estime ou du devoir. Les *égards* ont plus de rapport à l'état ou à la situation des personnes, pour ne manquer à rien de ce que la bienséance ou la politesse exige; ils sont les fruits d'une belle éducation. Les *ménagements* regardent proprement l'humeur & les inclinations, pour éviter de choquer & de faire de la peine, & pour en tirer avantage de la société, soit par le profit, soit par le plaisir; la sagesse les met en œuvre.

L'esprit du monde veut de la *circonspection*, quand on ne connoît pas ceux devant qui l'on parle; de la *considération* pour la qualité & les gens en place; des *égards* envers les personnes intéressées à ce dont il est question; & des *ménagements* avec celles qui sont d'un commerce difficile ou d'un système opposé.

Il faut avoir beaucoup de *circonspection* dans les conversations qui roulent sur la religion & sur le gouvernement; parce que ce sont publiques, sur lesquelles il n'est pas permis aux particuliers de dire tout ce qu'ils pensent, si leurs pensées se trouvent opposées aux usages établis; & que d'ailleurs elles sont confiées aux soins de gens à craindre & délicats. Ce n'est pas être avisé pour ses intérêts, que de négliger de donner des marques de *considération* aux personnes dont on a besoin dans les affaires, ou dont on espere quelque service. L'on ne sauroit avoir trop d'*égards* pour les dames; ils leur sont dus; elles les attendent; & ce seroit les piquer que d'y manquer, d'autant qu'elles observent plus les moindres choses que les grandes. Tout ne cadre pas, & rien ne cadre tou-

jours dans les sociétés, sur-tout avec les Grands; les *ménagements* sont donc nécessaires pour les maintenir: ceux qui sont les plus capables d'y en apporter, n'y tiennent pas quelquefois le haut rang; mais ils en sont toujours les liens les plus forts, quoique souvent les moins apperçus (a).

(a) Voyez tome II, art. 124.

116. MÉNAGE. MÉNAGEMENT. ÉPARGNE.

On se sert du mot de *ménage* en fait de dépense ordinaire; de celui de *ménagement* dans la conduite des affaires; & de celui d'*épargne* à l'égard des revenus.

Le *ménage* est le talent des femmes; il empêche de se trouver court dans le besoin. Le *ménagement* est du ressort des maris; il fait qu'on n'est jamais dérangé. L'*épargne* convient aux peres; elle sert à amasser pour l'établissement de leurs enfants.

117. RETENUE. MODESTIE.

L'avantage de ces deux qualités se borne au sujet qui les possède: elles contribuent à sa perfection, & ne sont pour les autres qu'un objet de spéculation qui mérite leur applaudissement, mais qui nuit quelquefois à leur satisfaction.

On est *retenu* dans ses paroles & dans ses actions: le trop de liberté qu'on s'y donne est le défaut contraire: quand il est poussé à l'excès & qu'on n'a nulle retenue, il devient impudence. On est *modeste* dans ses desirs, dans ses airs, dans ses postures & dans son habillement: ce